**Opa, doch nich alltidat dat sülvige**

van Rolf Ahlers, in`t nordollenborger Platt överdragen van Rita Kropp

„Mien Jung, ik will di mal wat fragen. Wat hest du ...“

„Nee, nee Opa, ik bün doch al in de veerte Klass. Un ik kann al lesen un schrieven un reken. Un wat ik för Tahlen up dat Tüügnis hebb, dat wies ik di denn, wenn dat sowiet is. – Opa, hüüt maakt wi dat anners, hüüt will ik di mal wat fragen. Ik hebb hier een Intelligenztest. Opa, du büst doch intelligent, or?“

„Jo, jo mien Jung, intelligent, dat kummt jo woll van Intelligenz. Dat is jo so `n neemoodschen Kraam, dat hebbt hütigendaags de kloken Lüüd in’n Kopp. As ik so oolt weer as du ...“ – „Aver Opa, doch nich alletiet dat sülvige!“ – „... do geev dat so `n neemodschen Kraam nich.“ – „Aver Opa, doch nich alltiet ...“ – „Jo, jo mien Jung, dat is al goot, nu fang man an.“

„Opa, ik segg fief Wöör, un du schallst seggen, wecket Woort nich to de annern passt un worüm dat nich dorto passt. All `ns klaar?“ – „Jo, fang man an.“

„Also: Saftglas, Jumbotass, Tortenhever, Mokkatass, Kakaobeker.“ – „Dat is de Tortenhever, dor kann een nich ut drinken.“

„Aver Opa, ha, ha, ha, total vörbi. Dat is dat Saftglas.“ – „Un worüm?“

„Na, dor kann een doch dörkieken, döör de andern nich. – Opa, wenn ik di nu fraag: Saftglas, Jumbotass, Gavel, Mokkatass, Kakaobeker. Opa, dreppst du denn?“ – „Mal sehn, mien Jung. Döör dat Saftglas un döör de Gavel kann een döörkieken, dat kann dat nich wesen, nee. Villicht is dat jo doch de Gavel, wiel de ut Metall is?“

„Nee, Opa, is doch klor, dat dat de Mokkatass is. Mokka is nix för Kinner. – Nu büst du al twee Punkte verlustig.“

„Opa, hier sünd fief nie’e Wöör: König, Bäcker, Prinz, Baron, Hertog.“ – „Och, mien Jung, dat weet ik glieks. Dat is de Bäcker, dat annere sünd adelige Lüüd.“

„Aver Opa, al weer vörbie. Dat is de Prinz, ...“ – „Worüm?“ – „... dat is dat eenzige Wort mit fief Bookstaven.“

„Opa, du kannst bloot beter weern. Versöök di eenmal bi düsse Wöör: Melone, Appelsin, Banaan, Zitron, Rundfunk.“ – „Och, mien Jung, dit Maal krieg ik een Punkt. Dat is de Rundfunk, de is nicht to `n Eten.“

„Opa, Opa, nee, nee. Dat is de Banaan, de is nich rund. – Opa, nu büst du al veer Punkte verlustig.“

„Opa, wenn du mit Wöör van ‚wiet weg‘ nich trecht kummst, hebb ik nu een paar Wöör van ‚dicht bi‘, villicht geiht dat beter: Vagelbeer, Stickbeer, Brummelbeer, Rhabarber, Erdbeer.“ – „Jung, Jung, du maakst mi dat aver swoor. Villicht is dat jo de Vagelbeer, dat is de eenzige, de op een Boom wasst. Villicht is dat jo de Rhabarber, dat is dat eenzige Wort, wo achtern nich „Beer“ insteiht. Jung, ik weet dat nich.“

„Aver Opa, dat du dat nich rutkriggst. Dat is de Vagelbeer, dat is dat eenzige Woort, wo een Deert in versteken is – Vagel.“

„Opa, hier nu wat ganz eenfachet: Baar, Peerd, Zegenbuck, Fisch, Schaap. – Na Opa, wat is? Maak hen.“ – „Tja, mien Jung, ik weet nich. Schall ik Baar seggen, wiel de annern Wöör alle fief Bookstaven hebbt? Aver dat mit de Boostaven hebbtt wi al hatt. Schall ik Fisch seggen, wiel de in’t Water leevt? Or schall ik Zegenbuck seggen, wiel de meckert? Ik weet nich.“ – „Opa, du hest al weer upgeven. Dat is de Fisch, de seggt nix.“

„Opa, wenn di dat allens te swoor is, denn hier mal ne Fraag för Kinner: Ohr, Turnschoh, Been, Hand, Buuknavel.“ – „Is doch klaar mien Jung, de Turnschoh, allens annere is anwussen.“

„Opa, Opa, allens annere sünd twee, bloot de Buuknavel nich, de is alleen.“

„Jo, mien Jung, dormit büst du mi al weer över. Du büst aver ok een kloken Minschen. Jedet Maal hebb ik nich dropen. Du hest aver ok ne eegenortige Frageree mit mi maakt. Dat hett nu een Enn, mien Jung. Dat maakt wi nu mal anners. Nu fraag ik di: Appelmus, Kekse, Marmelaad, Schokoladenpudding, Joghurt.“ – „Opa, dat is jo pimpelicht. Dat is de Schokoladenpudding, den eet ik an `n leevsten. Een Punkt för mi.“ – „Nee, nee, Jung, dat sünd de Kekse, ...“ – „Wiel de Kekse dröge sünd, Opa?“ – „... nee, wiel wenn ik mal enen äten will, denn hest du de al weer upeten.“ „Oh, Opa, doch nich alltiet dat sülvige.“

„Opa, hier noch mal ’ne Fraag för Kinner: Strümp, Schokolaad, Kaminholt, Ooltpapeer, Waschlappen.“ – „Oh jo, dat weet ik, dor brüük ik nich lang överleggen. Dat is de Waschlappen, de is natt.“ – „Nee Opa, du müsst noch veel lehren. In de Ordnung hier in use Huus kennst du di woll nich ut. Dat is dat Ooltpapeer, dorför bin ik indeelt. Ik mööt dat elkeen Dag in de Papeertunn smieten. Wenn ik dat mal nich maak, denn gnurrst du mi an.“